

Einleitung
Introduction

Herzlichen Dank für Ihren Kauf des M.S.S. Buffers! Wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben und heißen Sie herzlich willkommen in der AKS-Familie. Diese Bedienungsanleitung wurde entwickelt, um Ihnen dabei zu helfen, Ihren neuen M.S.S. Buffer optimal zu nutzen und alle Funktionen vollständig zu verstehen.

Wir bei AKS sind stolz darauf, Produkte höchster Qualität anzubieten, und sind überzeugt, dass Sie mit Ihrem neuen M.S.S. Buffer zufrieden sein werden. Um Ihnen den Einstieg so einfach wie möglich zu gestalten, haben wir diese Bedienungsanleitung sorgfältig erstellt und mit klaren Anweisungen sowie nützlichen Tipps versehen.

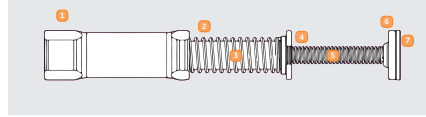
Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, diese Anleitung aufmerksam durchzulesen, um sicherzustellen, dass Sie alle Funktionen und Möglichkeiten Ihres neuen M.S.S. Buffer voll ausschöpfen können. Falls Sie dennoch Fragen haben oder Unterstützung benötigen, steht Ihnen unser Kundenservice jederzeit zur Verfügung.

Nochmals vielen Dank für Ihr Vertrauen in AKS. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen M.S.S. Buffer!

Thank you very much for purchasing the M.S.S. Buffer system! We are pleased that you have chosen our product and warmly welcome you to the AKS family. This user manual has been designed to help you get the most out of your new M.S.S. Buffer and to fully understand all of its features.

At AKS, we pride ourselves on offering the highest quality products and are confident you will be happy with your new M.S.S. Buffer. To make it as easy as possible for you to get started, we have carefully created this user manual with clear instructions and useful tips. Please take a moment to read this guide carefully to ensure you are taking full advantage of all the features and capabilities of your new M.S.S. Buffer. If you still have questions or need support, our customer service is available to you at any time. Thank you again for your trust in AKS. We hope you enjoy your new M.S.S. Buffer!

Baugruppen
Components



- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. Äußerer Schließfederbecher | 5. Federführungsstange |
| 2. Äußere Schließfeder | 6. Gummipuffer |
| 3. Innerer Schließfederbecher | 7. Endkappe |
| 4. Innerer Schließfeder | |

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Outer spring cup | 5. Spring guide rod |
| 2. Outer retaining spring | 6. Buffer ring |
| 3. Inner spring cup | 7. End cap |
| 4. Inner retaining spring | |

Generelles
General information

Um den M.S.S. Buffer einzubauen folgen Sie den Anweisungen des Herstellers ihrer Waffe und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorkehrungen für den sicheren Umgang mit Schusswaffen. Tragen Sie bei allen Arbeiten an Ihrer Waffe eine Schutzbrille, speziell beim Umgang mit dem M.S.S. Buffer.

To equip your gun with the new M.S.S. Buffer follow the instructions in the owner's manual of the gun manufacturer, and always follow all safety instructions for safe gun handling. Always wear safety glasses when working on your gun and its components, especially with the M.S.S. Buffer.



Hinweis

Verwenden Sie nur homogenen Federnpakete – ein Mischen der Federn (innere und äußere Schließfeder) unterschiedlicher Kräfte ist nicht empfohlen.

! Die Schraube (siehe Schritt 5) MUSS beim Zusammenbau mit der mitgelieferten Schraubensicherung gesichert werden!

Note

Only use spring packages with the same force (inner and outer action spring) – mixing springs of different force is not recommended.

! The screw (see Step 5) MUST be secured with the supplied threadlocker during assembly!

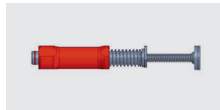
M.S.S. AR15 BUFFER

GERMAN MADE MULTI SPRING AR15 BUFFER SYSTEM

BEDIENUNGSANLEITUNG / USER MANUAL

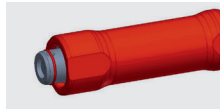
WWW.A-K-SYSTEMS.COM

Schritt 1
Step 1



Schieben sie den äußeren Schließfederbecher zurück bis der Runddraht-Sprengring exponiert ist.
Pull back the outer spring cup to expose the retaining ring.

Schritt 2
Step 2



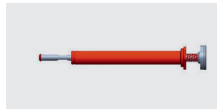
Entfernen sie nun den Runddraht-Sprengring mit einem kleinen Schraubenzieher oder einer spitzen Zange vorsichtig vom Mittlerem Federbecher, ohne dabei den äußeren Schließfederbecher loszulassen.
Carefully remove the retaining ring with a small screwdriver or pliers from the inner spring cup while still securing the outer spring cup.

Schritt 3
Step 3



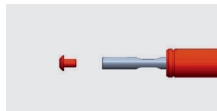
Nachdem der Runddraht-Sprengring entfernt wurde kann der äußere Federbecher behutsam entfernt werden und die äußere Schließfeder entnommen werden.
After removal of the retaining clip the outer spring cup can be removed carefully with the outer action spring.

Schritt 4
Step 4



Ziehen Sie den inneren Federbecher zurück bis die Schlüsselfläche der Federführungsstange exponiert ist.
Pull back the inner spring cup until the flats of the guide rod are exposed.

Schritt 5
Step 5



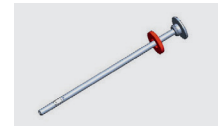
Schrauben Sie die Begrenzungsschraube gegen den Uhrzeigersinn heraus und halten Sie den inneren Federbecher in seiner Position.
Unscrew the retaining screw with a counter clockwise motion whilst retaining the inner spring cup in its position.

Schritt 6
Step 6



Entfernen Sie nun vorsichtig den inneren Federbecher sowie die innere Schließfeder.
Carefully remove the inner spring cup as well as the inner action spring.

Schritt 7
Step 7



Um den Gummipuffer der Endkappe auszuwechseln ziehen Sie diese von der Endkappe ab, und stellen Sie bei der Montage des neuen Gummipuffers sicher dass dieser vollständig in der dafür vorgesehenen Ausnehmung sitzt.
To remove the buffer ring pull it of the end cap, and make sure that the new buffer ring sits properly and secure in the groove of the end cap.

Die Demontage des M.S.S. Buffers ist hiermit vollständig. Der Zusammenbau mit den gewählten Federn erfolgt in der umgekehrten Reihenfolge dieser Anleitung.
This concludes disassembly of the M.S.S. Buffer – reassembly is done in the reverse order of disassembly with the chosen spring package.